

# La Voz de Menorca

Número suelto . . . 10 céntimos  
Número atrasado . . . 120 céntimos

Periodico Oficial . . . En la Isla, al mes.  
Suscripción . . . Resto de España . . .  
Extranjero, al año . . .

AGASIO DIARIO REPUBLICANO

Año XVIII. — Número 5.957

Pías: 2'00  
> 5'00  
> 50'00

MAHÓN, JUEVES 22 MARZO 1923

Redacción y Administración: CALLE NUEVA. — Teléfono 166.

## Ayuntamiento de Mahón

Sesión ordinaria de 20 de Marzo de 1923

Presidió el señor Alcalde don Pedro Pons Sínges, asistiendo los Concejales señores Bosch, Tuduri, Mates, Olives, Pons Mesquida, Frech, Baquer.

### ACUERDOS

Aprobar el acta de la sesión ordinaria anterior.

Aprobar los siguientes resultados del Impuesto de Consumos de Febrero último:

**PESETAS**

INGRESOS

Producción de la primera tasa . . . . . 23.407'51

Producción de la segunda tasa . . . . . 5.210'71

GASTOS

Personal subalterno . . . . . 4.451'70

Cuota para el Tesoro . . . . . 9.257'11

Liquido para el Ayuntamiento . . . . . 14.929'41

28.618'22

Quedar enterado según Circular de la Administración de Propiedades e Impuestos, inserta en el Boletín Oficial de Baleares, número 8775, de 15 del actual, este Ayuntamiento, para el próximo ejercicio, contribuirá al Tesoro con 130.845'55 pesetas por el Cupo de Consumos y Alcoholes.

Conceder licencia a don Juan Barceló Sendra para traspasar a favor de don Benito Sintes Mercadal, la concesión del kiosco levantado en los paseos números 33-34 del Mercado del Carmen.

No haber por parte del Ayuntamiento inconveniente en que la Central eléctrica de don Francisco Morales Fernández, extienda sus redes, por las vías públicas municipales, para suministrar fluido a los ajenos de San Clemente y Llumesanas.

Adjudicar a don José Ulopis Aragón el arriendo del Teatro Principal por diez años a partir del día 1.º de Abril próximo, por la suma de cuatro mil pesetas para cada uno de los dos primeros años y dos mil ochocientos pesos anuales para el resto.

Quedar enterado de la comisión del señor Cura Regente de Santa María invitando al Ayuntamiento a las festividades de Semana Santa.

Quedar enterado de haber sido trasladada la Escuela Municipal para Obreras a la casa número 112 y 112 A, de la calle de Prieto y Caules.

Adquirir dos estafas eléctricas para la sala de operaciones del Hospital.

Recojer, blasquear y pintar el Disenoario del Hospital.

Vaciar dos refrescos del Hospital.

Adquirir nuevas camas para las Hermanas de la Caridad de la Casa de Misericordia.

A INFORME  
De la Comisión de Hacienda.

Cuentas.  
De la Comisión de Gobernación, circular de la Junta provincial de primera Enseñanza sobre construcción de nuevos edificios para Escuelas, inserta en el B.O. número 8.774, de 16 de este mes.

De la Comisión de Fomento:  
Instancia del Presidente de la Agrupación de Casas baratas solicitando permiso para levantar un grupo de cuatro casas en la carretera de San Luis y que se le abone el valor del terreno que por tal motivo cederá a la vía pública.

De don Emilio Orfila Justo pidiendo permiso para instalar un motor

eléctrico de 1 C. F. en la casa número 45 de la calle de San Fernando.

Moción del señor Olives para que se coloquen tres luces para el alumbrado de la carretera de San Clemente hasta el camino de Llumesanas.

Moción del señor Bosch de sustituir por nuevos brazos los que sostienen las lámparas del alumbrado público de San Clemente.

Moción del señor Bosch para que se hagan obras en una pared del camino de Binicalaf a fin de evitar el peligro que se ofrece para la circulación rodada.

La Comisión de Fomento y el Director de la Eléctrica Mahonense estudiarán sobre el terreno las deficiencias y modificaciones que deben introducirse en el alumbrado público de la ciudad.

Y se levantó la sesión.

## De Villa - Carlos

Foot ball.—El Jueves, festividad de San José, contendrán los equipos «España» del Sportivo, y «San Fernando», del Grupo de Ingenieros. Si bien se trataba de un partido amistoso, el juego desarrollado fué durísimo y entreuvo admirablemente al público numerosísimo que se congregó en nuestra Explanada.

A los diez minutos de empezar la primera tanda, los del «España» le graron meter el balón, poco rato después, incurrieron los del «San Fernando» en la pena mayor y por ello fijósele un penalty que resultó ser el segundo gol a favor del «España».

En la segunda tanda, los del «San Fernando» no por tener gol en contra, se desalentaron, entró al castillario, arrancaron con furia y lograron en busca de los goles a su favor, quedando de tal manera empatados. El juego de unos y otros fué, como ya hemos dicho, duro si bien con una limpieza irreprochable y pocas veces vista.

Aunque todos los equipos trabajaron a las mil maravillas, merecieron elogio como sobresalientes del «España», Ferrer, Guerra, Bruchard y Berbáben, y del «San Fernando» Quintana, Moro, Prais y el celeste portero Saez, que con su estupenda faena evitó un resultado desagradable para su team, ya que los contrincantes en casi todo el encuentro de minaron la situación.

El arbitraje estuvo a cargo de los señores M. Cardona y M. Oliver, en la primera y segunda tanda respectivamente, actuando como jueves.

Las subsistencias.—Después de enviada a la dirección de este periódico nuestra anterior correspondencia, en la que lamentábamos la diferencia de precios existente entre esta localidad y el mercado de Mahón, por lo que a la carne se refiere, nos hemos enterado que, pocos días ha, fué rebajado en dos ocasiones el precio del repetido artículo. Actualmente rigen aquí iguales precios que en Mahón, por lo que a la carne se refiere, y sólo anhelamos poder manifestar lo propio con respecto a otros artículos de primera necesidad, que, como ya dijimos, están elevadísimos.

I.M.  
20 a 25.

## Banco de Menorca

Descontamos los cupones vencimiento 1.º Abril próximo de las Deudas Interior, Exterior, Amortizable 4 por 100 y obligaciones del Tesoro 5 por 100.

## La Conferencia sobre el Estatuto de Tánger

Dice «Le Temps»

París 16.—El corresponsal de *Le Temps* en Madrid telegrafta:

«Algunos telegramas de Londres, que tratan de la próxima Conferencia de Tánger, deben ser aceptados con reservas. Podemos afirmar que el Ministerio español espera sin impaciencia la reunión de esta Conferencia, y que, teniendo en cuenta la situación respectiva de Francia y Alemania, no hará nada por apresurarse. El señor Alba ha dado a este a propósito las seguridades más categoricas a nuestro embajador, M. de France. Además, el ministro de Estado español tiene especial interés en que la Conferencia se celebre en Algeciras, e irá de buen grado a París o a Londres para buscar la solución amistosa que concilie todos los intereses en pugna. También podemos indicar que algunas negociaciones francesas paliativas han sido establecidas para asegurar la más eficaz colaboración de los dos países vecinos en Marruecos, y que en los círculos gubernamentales de Madrid se espera que estén más avanzadas estas negociaciones antes de abordar la cuestión de Tánger. Las discusiones de detalle que tienen su importancia serán rápidamente establecidas cuando el maestro Lyauté se encuestre completamente restablecido.»

Y se levantó la sesión.

## Crónica Local

**Todos** La nueva Casa de Correos  
Causa alguna extrañeza lo que  
esurre con las obras para la con-  
strucción de la nueva Casa de Co-  
rreos.

Cuando ya había comenzado el aca-  
rreo de escombros y se confabla que  
empezarían los trabajos, ha quedado  
todo de nuevo paralizado y esto es  
más de lamentar en los actuales mo-  
mentos, en que por la paralización  
de nuestras industrias, cualquier obra  
que se emprenda representa un alivio  
de más o menos importancia para la  
clase trabajadora.

Confiamos que por quien corres-  
ponda se procurará reanudar aque-  
llas obras.

**GOK**  
El combustible más económico  
FÁBRICA DE GAS

**Del puerto**  
Esta mañana a las ocho ha salido  
el vapor «Balcarce» para Alcudia y Bar-  
celona con el pañuelo y carga. Capi-  
tán don G. Company.

Mañana regresará de la ciudad  
en el vapor «Jaime II».

**De viaje**  
Esta mañana han salido en el va-  
por «Balcarce» para Alcudia 10 pasa-  
jeros, entre ellos el reputado médico  
don Francisco Valdés, el comerciante  
don M. Mercader Papelucudi y el inge-  
niero de la Base Naval don José  
Aguilar.

Para Barcelona salieron 5 pasaje-  
res.  
Lleven feliz viaje.

Tomas pastillas del doctor Andreu  
y se aliviarán la TOS por fuerie y  
crónica que sea.

**Congreso de clases medias**  
El Congreso Internacional de las  
clases medias se celebrará en Berna  
durante los días 18 y 19 de Septiembre  
próximo y en Lausana el día 20.

La tercera jornada, o sea el día 20  
de Septiembre, será combinada con  
una visita a las organizaciones suizas  
de las industrias de alimentación y  
agropecuarias.

Con motivo del Congreso general  
de las clases medias se organizarán  
conferencias internacionales para dis-  
tintas profesiones.

Los anteproyectos de los estatutos  
futuros de la Unión de Clases Medias,  
que será creada con motivo del Con-  
greso, estarán terminados en breve y  
serán entregados a diversas Asocia-  
ciones de artesanos, pequeñas industrias,  
comerciantes e intelectuales de los di-  
versos países representados en el  
Congreso.

**GOK**  
De hulla inglesa de superior calidad  
FÁBRICA DE GAS

**Reparación**  
Se procede a una importante re-  
paración y recorrido del antiguo edifi-  
cio de la Aduana Nacional, que era  
muy necesario, por hallarse poco me-  
res que ruinoso aquél casero.

Ya se ha construido una nueva es-  
calera en la parte izquierda de la en-  
trada del mismo, y las ventanas de la  
fachada son nuevas también.

Con tal reparación presentará me-  
jor aspecto aquella dependencia del  
Estado.

**Nota comercial**  
El vapor correo que ha salido hoy  
para Alcudia y Barcelona se ha lleva-  
do 13 toneladas de carga, figurando  
dos jaulas con 34 gallinas, 7 pollos  
y 8 cebollas, 91 cajas con queso, va-  
ries canastas con 627 docenas de  
huevos, y 5 cajas con calzado para  
la Habana.

Para Alcudia había 54 reses vacu-  
nas, 162 lanas y 4 cerdos.

**Royer la Honte**  
Hoy jueves, Día de Mardi en el  
Teatro, se representará la cuarta y últi-  
ma jornada de la hermosa serie fran-  
cesa Royer la Honte, que tan buenas  
entradas ha proporcionado a aquel  
teatro y que tanto ha llamado la aten-  
ción por su interés y por la riqueza  
de sus escenas.

El desenlace resulta aun más inter-  
esante, al cabo, que los episodios  
anteriores, y se puede admirar cues-  
tiones de belleza incomparable y escena-  
rias movidísimas que cautivan la  
atención del espectador.

En las dos sesiones que hoy ten-  
drán lugar, como de costumbre, te-  
merá parte el sexteto, con un escogi-  
do y atractivo programa.

**Elección de Patrones y  
Suplentes para la Junta de Re-  
formas Sociales**

Recordamos a nuestros comercien-  
tes e industriales que esta tarde, de  
5 a 6, ha de tener lugar en el local de  
la Cámara de Comercio, la elección  
de los seis Patrones y seis suplentes  
que han de formar parte de la Junta  
Local de Reformas Sociales.

Pedrá tomar parte en la elección  
todos los contribuyentes por comer-  
cio e industria, que sean españoles,  
mayores de edad, que lleven dos  
años de vecindad en esta población  
y figuren en las listas electorales de  
la Cámara.

**GOK**  
PIBALO SIEMPRE A LA  
FÁBRICA DE GAS

**Es inutilizada**  
Uno de estos últimos días ha sido  
inutilizada una res vacuna que des-  
pués de haber sido sacrificada en el  
Matadero Público, al sufrir el recono-  
cimiento facultativo se vió que pade-  
cía de gasteritis purulenta.

Fue enterrada en el sitio que ya  
figura designado el Ayuntamiento pa-  
ra esas semejantes.

**De la ciudad**  
Continúa la reparación de los ba-  
ches de la calle de Pi y Margall.

Han quedado paraizadas los tra-  
bajos del paseo de Augusto Miranda.

**El tiempo**

La primavera ha hecho su apari-  
ción acercándose con ligera lluvia y  
humedad.

El cielo está encapotado, persiste  
el viento del S. E. (xalec) y el tiempo  
es muy variable desde hace unos días.

Resulta en extremo beneficioso pa-  
ra los sembrados la lluvia que cae a  
intervalos.

**Un accidente**

A eso de las diez y media de la  
mañana de ayer en la Carrera Nue-  
va un camión grande chocó con un  
carretón, volviendo éste y sufriendo  
algunos desperfectos, sin que, por  
fortuna, ocurriera desgracia personal.

Según se nos informa, el con-  
ducto del camión se ofreció a sufragar  
los gastos de reparación de las ave-  
nidas dañadas.

Tomé nota de lo ocurrido el guar-  
diano municipal de punto señor Bagur.

**Cámara Oficial Agrícola de Menorca**

**Elección de seis vocales patrones y  
seis suplentes de la Junta de Re-  
formas Sociales**

Debiéndose proceder a la elección  
de seis vocales patrones y seis sup-  
lentes de la Junta Local de Reformas  
Sociales, y siendo esta Corporación  
una de las entidades patronales, con  
derecho a votar, convoca a sus  
electores para el próximo sábado día  
24 del actual de cuatro a seis de la  
tarde, al objeto de proceder a la elec-  
ción de referidos, acto que se cele-  
brará en el domicilio de esta Cámara.

Mahón 22 de Marzo de 1923.—El  
Secretario, Cirilo Abadía.—V.º B.  
El Presidente, Juan de Vidal.

## CASINO DEL CONSEY

Sábado día 24 de Marzo de 1923.—A las 9 y cuarto.

**DOMINGO**—A las 6 y cuarto y a las 9 y media.—SEXETO Y JAZ BAND.

**EL EXITAZO DE LA TEMPORADA**

Últimos días de la segunda jornada de la emocionante película

## LA CARAVANA DE LA MUERTE

**Titulado: EL IMPERIO DEL HAMBRE**

En la que puede apreciarse, con toda su magnitud, el desastre y el hambre en Rusia.

Ha sido aceptada por el público la presentación de la superproducción alemana de lujo en tres jornadas.

**EL CRIMEN DE UNA PRINCESA**

cuya primera parte seguirá proyectándose estos días.

En vista de la buena acogida que le ha dispensado el selecto público del martes, el

próximo martes se estrenará la primera jornada, todo lleno de interés y emoción.

En breve: **EL DIAMANTE DEL MILLONARIO** por Emilia Sanon; **EL ESPEJO**

DE LA VIDA por Mary Mac Laren.

Cámara Oficial de Comercio,  
Industria y Navegación, de Menorca

Eleción de seis Vocales Patronos y  
seis Suplentes de la Junta Local de  
Reformas Sociales.

Debiéndose proceder a la elección  
de seis Vocales Patronos y seis Su-  
plentes de la Junta Local de Reformas  
Sociales y siendo esta Corporación  
una de las entidades con derecho a  
votar, se convoca a sus electores  
para el próximo jueves, 22 del actual,  
al objeto de proceder a la elección  
dicha, que tendrá lugar en el local  
social de la misma, de tres a seis de  
la tarde del propio día.

Mahón 20 de Marzo de 1923.—El  
Presidente, Bartolomé Escudero. 1

## SERVICIO TELEGRÁFICO

de LA VOZ DE MENORCA  
DE NUESTROS CORRESPONSALES

Barcelona 20, 22 00.

(Recibida con gran retraso)

## La situación en Barcelona

## Movimiento de personal

Ha sido nombrado para un nuevo  
ámbito el Jefe de Policía Coronel se-  
ñor Bermeo.

Para sustituirlo en su puesto se ha  
designado al auditor don Angel Gar-  
cia Otermín, que se hallaba en Mel-  
illa, de donde ha sido llamado a Ma-  
drid para conferenciar con el Go-  
bierno.

Mariánsa saldrá el señor García  
Otermín para Barcelona.

Esperase también la dimisión del  
Gobernador Civil, quien ha anuncia-  
do que en breve realizará un viaje a  
Madrid.

El señor Bermeo atribuye el aban-  
dono que ha hecho de su cargo, a la  
falta de elementos para atender debi-  
mente a un problema tan importan-  
te como es el de orden público y  
que, a su juicio, en lo parecerán sus  
actos más seguros.

También culpa de su dimisión al  
hecho de que el diario Solidaridad  
Obraja decreto el sombramiento y el  
cierre de fincamientos de policía, como  
lo demuestra el que anuncia las dimi-  
siones de personal antes que nadie

las conozcan.

El señor Bermeo se despidió del  
personal, encargándosele la instrucción  
del mando el Coronel de Se-  
ñoridad señor Carvajal.

Ha sido trasladado a Madrid el  
comisario de policía que sirvió a

a las órdenes del señor Arlegui.

Ha llegado el nuevo Presidente de  
la Audiencia don Angel Vera Noga-  
les, que se puso en funciones del  
cargo.

**Hallazgo de un cadáver**

En la vía del ferrocarril de Corte-  
lla a Hospital se ha encontrado el  
cadáver de un obrero ladrillero que  
pertenece al sindicato libre.

## Asuntos militares

## Consejo de Guerra

En Melilla han tenido lugar las Co-  
sechas de Guerra para juzgar al Ce-  
mandante de Regulares don Manuel  
Llamas.

El fiscal pidió para el proceso la  
pena de dos años de prisión y según  
noticias el Consejo aumentó dicha  
condena hasta tres años.

Se espera la apreciación de esta  
sentencia por el Supremo.

## Una nueva bandera

Los oficiales de Regulares pedirán  
al Rey que dé la autorización necesaria  
para que la infantaría sea madrina  
de la bandera de dicho cuerpo, la cual  
ha de estrenarse en breve.

## Más declaraciones de Navarro

Continúan sus declaraciones ante el  
Supremo de Guerra y Marina el ge-  
neral Navarro.

Ahora, según parece, ha empezado  
su declaración en lo referente al ca-  
utiveo que sufrió con sus compa-  
ñeros en poder de los moros.

## Mando

Se ha encargado del mando del  
Regimiento del Rey el coronel don  
Carlos Guerra.

## Crónica General

## Indultos

El ministro de Justicia, Conde de  
Romanones, tiene en estudio los in-  
dultos que ha de otorgar el Rey con  
motivo de la festividad del Viernes  
Santo.

Ha sido detenido el maquinista del  
tren.

El guarda barrera asegura que el  
discos estaba cerrado, siendo abierto  
automáticamente.

No siendo así no hubiera pasado  
el tránsito.

## LA LOTERIA

## Los premios mayores

En el sorteo de la Lotería Nacional  
celebrado ayer fueron premiados los  
números siguientes:

Con 150,000 pesetas

1981 6269 11597 20801 14858  
18798 28128 1792 12237 25853

3483 4846

Con 30,000 pesetas  
8040. — Madrid, Barcelona, Se-  
ville.

Con 2,500 pesetas

981 6269 11597 20801 14858  
18798 28128 1792 12237 25853

3483 4846

Con 150,000 pesetas

1981 6269 11597 20801 14858  
18798 28128 1792 12237 25853

3483 4846

Con 70,000 pesetas

11233. — Málaga, Sevilla, Car-  
cena.

Con 30,000 pesetas

8040. — Madrid, Barcelona, Se-  
ville.

Con 2,500 pesetas